

# EL CRIOLLO

Semanario gauchesco y de cosas puebleras

—SATÍRICO, NOTICIOSO Y OTRAS HIERRAS—

(PUBLICACIÓN DE MAYOR CIRCULACIÓN EN EL DEPARTAMENTO)

✽NO HACE LIGA CON NINGUN PARTIDO✽

**Propietario-Administrador: Marcelino I. Pereira**

**Capataz: Pánfilo Moreira.**



Soy EL CRIOLLO de la tierra  
Donde nació Lavalleja;  
Soy el que quiere pareja  
La ley, porque odia la guerra.  
Soy el que de sí destierra  
Las intrigas del partido;  
Soy aquel que siempre ha sido  
Lial amigo del paisano  
Y tiene pronta la mano  
Pa tenderla al desvalido.

Soy el que el domingo vá  
De rancho en rancho cantando;  
El que vive pregonando  
Nuestra santa libertad;  
Soy el que ama al chiripá  
Y no olvida el cimarrón;  
El que no falta en reunión  
Que el paisanaje se encuentra;  
Soy el gaucho que ande dentro  
Va mostrando el corazón.



## COIMA

EN EL PUEBLO		EN CAMPAÑA (ADELANTADO)	
Anual	\$ 2,30	Anual	\$ 2,50
Semestral	» 1,20	Semestral	» 1,40
Mensual	» 0,20	Mensual	» 0,25
Número suelto 0,06			



## Avisos económicos

*Las personas que deseen que sus avisos sean leídos en todo el Departamento, deben insertarlos en EL CRIOLLO por ser este el periódico de mayor circulación. Precios módicos.*

### PELUQUERIA DEL VESUBIO

DE ANGEL MARCHESE  
calle 25 de Mayo n.º 114  
*Entre 18 de Julio y Treinta y Tres.*

### Fonda, Posada y Billar

de FERNANDO GORTARI HERMANOS  
(Antiguo Hotel de Beraza)  
*Calle 18 de Julio esq. Ituxaingó.—Minas.*

### AL SIGLO XX

### Carpintería y Mueblería

DE LUIS DE LUCA

FRENTE Á LA IGLESIA, CALLE MALDONADO  
Trabajos de carpintería en casa y á domicilio;  
muebles de toda clase, marcos dorados para  
cuadros, vidrios, etc.

*Precios sin competencia.*

## José Carrión

REMATADOR

25 de Mayo entre 18 de Julio y Montevideo.

## Tienda, Mercería, Almacén y Ferretería

—DE LUCIANO ALONSO—

Esta casa cuenta con un constante, extenso  
y variado surtido en los ramos arriba indicados.

Además se encarga de cualquier pedido á  
la capital en condiciones ventajosas, por tener  
corresponsal especial para ello, y principalmente  
en lo concerniente á los ramos de tienda y  
mercería.

Recomiendo visiten la casa y se convencerán  
de la buena calidad de los artículos y á pre-  
cios que no admiten competencia.

## MAXIM

### RELOJ DE PRECISION

Fabricado especialmente para la casa de  
LEOPOLDO M. BONETTI.

JUSTA J. CALISSI.— *Nueva partera diplo-  
mada.*— Ofrece sus servicios profesionales.  
Restaurant Sin Igual.— calle Marmarajá—  
Minas— Recibe pensionistas.

### Armería y Relojería Minuana

DE DOMINGO MAINENTI

*Calle Maldonado*

Se componen armas, relojes y máquinas de  
coser, garantiendo el trabajo y baratura.

Cran fábrica de tipos y  
de imprenta



C. ZINI  
Milano (Italia)



# EL CRIOLLO

PERIÓDICO GAUCHESCO Y DE COSAS PUEBLERAS; HUMORÍSTICO, NOTICIOSO Y OTRAS HIERBAS

«No hace liga con ningún partido»

Propietario-Administrador  
MARCELINO I. PEREIRA

APARECE LOS DOMINGOS

Capatáx  
PÁNFILO MOREIRA

## PRIMA A LOS Suscriptores

TODA PERSONA QUE DESDE ESTA FECHA ABONE UN AÑO DE SUSCRIPCIÓN ADELANTADA Á «EL CRIOLLO», SERÁ OBSEQUIADA CON UNO DE LOS SIGUIENTES REGALOS QUE RECLAMARÁ EN LA ADMINISTRACIÓN DE ESTE PERIÓDICO:

**100 tarjetas de visita, finas.**  
**100 sobres comerciales, con membrete.**

**100 hojas papel comercial, con membrete.**

**100 tarjetas comerciales.**

**100 tarjetas profesionales.**

MINAS, FEBRERO 1.º DE 1903.

LA ADMINISTRACIÓN.

## CIERZOS

Para «El Criollo»

El frondaje está herido de muerte... la hoja se agita en terribles contorsiones de dolor... palidece... palidece... una última sacudida... y se desprende de la rama y cae.

Y cada día que pasa, al pié del árbol ha poco radiante de vigor y coloridos, se extiende una alfombra entretejida de hoja amarillenta y seca.

Y así se va despojando de sus galas de esmeralda y de rubí y queda desnudo con su negro esqueleto de ramas... tiritando de frío... agobiado de tristeza... Ya no tiene el toldo movable que proyectaba fresca y aromada sombra, y entre su ramaje gimen nostalgias de

abandono, y cruzan silvando las ramas escarchadas, como imponiendo silencio á aquella queja doliente, que busca el nido de un alma que la mitigue y la consuele.

¡Nada!... No hay compasión; por ley del destino, todo lo que nace, muere. Esas hojas que ayer nacieron á la vida, arrulladas por el himno de rítmicas cadencias que entona Primavera... esas hojas que fueron indispensable ornato de los pinceles... que fueron símbolo de vida y de esperanzas... que sirvieron de estumpio á la prole del ave... que fueron las enamoradas de los céfiros... que entonaron dulces rimas á dúo con las brisas... esas hojas con reflejos de ópalo y zafires después de su vida fugaz, llena de delicias y de triunfos, temen perecer como perece todo lo que vive.

Y después de todo ¿que más?... Nacieron radiantes de belleza... deslumbraron con los reflejos de sus coloridos... fueron reinas de los pensiles... coquetearon esquivas en el penacho del frondaje... expiraron de amor en brazos de los céfiros... y á fuerzas de amarse, palidieron... palidieron; el frío las sorprendió en esta suave agonía y ellas desfallecidas de tanto gozar, no pudieron resistir al peso de los prismas nevados, y se desprendieron de las ramas, tristes... amarillentas... sin vida!

Nacieron en un hábito tibio de primavera y mueren en un turbión helado de invierno.

Es justo. ¿Quién afirma que la dicha como el dolor sean eternos?... Son eternos en la existencia total de la humanidad, pero en la vida parcial de la criatura son fugaces y transitorias como la existencia de las flores.

Esa es una ley que pesa sobre todos los destinos. La dicha como el dolor no son eternos, pero es menos eterna la dicha que el dolor. El dolor tiene más amplio reinado y son más sus víctimas que los favorecidos por la dicha.



## DEL DICHO AL HECHO

### HAY GRAN TRECHO.

No porque alguien diga que su preparado es "tan bueno como" ó "más barato que" la Emulsión de Scott, debe el paciente dar oído á sus argumentos y jugar con su salud. La Emulsión de Scott es la original; única recomendada por los principales facultativos y Académias de Medicina. El nombre **SCOTT** es garantía de la pureza de ingredientes y de la perfección del conjunto. Exíjase la **Emulsión de Scott** y rechácese todo frasco que no sea de la de **Scott** con la etiqueta representando al hombre con el bacalao á cuestas. Todo frasco que carezca de esa etiqueta es falsificado ó imitado. La

## Emulsion de Scott

Es el remedio más adecuado para curar la Tísis, Escrófula, Anémia, Extenuación, Clorosis, Raquitismo, y todas las enfermedades en que haya Debilidad y Pérdida de Carnes y Fuerzas. Esta medicina cura alimentando, devolviendo las fuerzas perdidas—*creando* carnes! Para los débiles la Emulsión de Scott es una Providencia. Tan segura como permanente, es siempre digna de confianza. Procúrese en todas las Farmacias y Droguerías.

**SCOTT y BOWNE, Químicos, Nueva York.**

Y la vida tiene también sus cierzos y sus rachas; hoy plácidas alboradas con reflejos de rayos opalescentes, con derroches de convulsiones de armonías, con besos de brisas voluptuosas; todo convertido en luz con brillanzas que ofuscan, todo palpitando en un medio semblante de emociones ardientes, todo sumido en un sopor de sueños opalinos é ilusiones líricas...

Todo convertido en risas y en besos; el corazón arrebujaado en sueños de poeta y el alma en un venero de celestes inspiraciones... el heroísmo, los arrojós, las aventuras, los sueños, las esperanzas, las ilusiones, todo cuanto palpita y alienta, está allí en el pensil primaveral de la existencia.

Se cultivan las hermosas flores del pensa-

miento y se injertan con las más santas aspiraciones del corazón. Y las brisas recojen el pilen divino de esas flores, y en sus alas invisibles lo transporta á todas partes y allí donde posa su preciosa carga se multiplican los haces del pensamiento que se expande... vuela... se remonta y zurca la inmensidad confundida en su abismo celeste, la recorre en todas direcciones, siempre en busca de más espacios y de nuevas luces, como el águila altanera que solo cierne su vuelo en las cimas del caos infinito.

Si; hoy todo eso; hipnotismos de dichas y de venturas; desmayos de locuras y de placer; todo eso en la primavera de la vida y mañana cuando los primeros hielos empiezan á cristalizar en la crestas de los montes, cuando en



el Otoño de la existencia de la criatura, las primeras nieves comienzan á posarse sobre las cabelleras negras como ébano, entonces del coloso árbol de las venturas y de los anhelos, comienzan á desprenderse girones de frondas con tonalidades de esmeraldas... palidecen las ilusiones... se llena de achaques el alma y los heroísmos, los arrojós, los sueños, las esperanzas y las ilusiones, vacilan como las hojas agonizantes que el cierzo desprende de las ramas: vacilan... palidecen... palidecen... una última sacudida... una postrer conmoción por las rachas de los años y ruedan al polvo, á la escoria que alfombra los senderos, como la hojarasca desprendida de las cimas del ramaje.

SARAH BERGARA.

Salto, Mayo 9 de 1903.

## Nostálgica

PARA «EL CRIOLLO»

Ya los rayos solares no nos queman, ya el calor, el calor sofocante y molesto del verano ha desaparecido... las frescas brisas otoñales sacuden los árboles cuyas hojas comienzan á marchitar y caen impelidas por esas brisas produciendo un susurro bago y triste.

Los pájaros vuelan en inmensas bandadas entonando sus trinos en bullicioso concierto y el cazador corre anhelante entre las zarzas persiguiendo con tenacidad las inocentes y bellas avecillas.

Los jardines lucen todo su esplendor; las flores mas escojidas exhalan su esquisita fragancia saturando la atmósfera; las modestas, las tímidas violetas ya perfuman el fresco ambiente y las lilas, las flores de Mayo, los jacintos, los junquillos tambien empiezan á aparecer. Los niños corren por el jardín en busca de esas flores, mientras los jóvenes se pasean sonrientes, satisfechos, sin que el sol de otoño les moleste, les lastime.

Las ramas de los emparrados se doblegan con el peso de los tentadores racimos de uvas que se hallan sasonadas, hermosas, esquisitas.

La uva, que produce el rey de los licores, es la reina de las frutas. Las granadas tambien sasonan en esa época; los pajarillos picotean su corteza y comen los rojos granitos de la rica fruta que se asemeja á los rubies. Las naranjas comienzan á amarillar. El otoño es la estación de las flores y las frutas mas esquisitas.

El otoño es triste y es alegre; tiene algo de la alegría del verano y algo de la tristeza del invierno. Yo prefiero el otoño al invierno, al verano y aún á la primavera. Las estaciones simbolizan las diversas épocas de la vida: la primavera es la niñez, el verano la juventud, el otoño la edad intermediaria entre la juventud y la vejez, ó sea aquella en que el ser se halla en todo su vigor, el invierno, el frio y triste invierno es la vejez misma.

El otoño es la estación del amor y la estación del trabajo. «Amor y trabajo» ¡que hermosas palabras! El amor es el noble sentimiento que transforma á los hombres en ángeles. El trabajo es la tarea dignificante á que todos los mortales están sujetos y que proporciona el bienestar y la alegría.

En la modesta mesa del escritor se siente el laborioso *ras-ras* de la pluma que se desliza rápidamente sobre las inmaculadas cartillas confundiendo con el canto de los pájaros que reboletean en el balcón. El pintor, tambien se siente inspirado y hace sus hermosas conbinaciones de colores con mayor maestría que nunca. Las jóvenes cosen, bordan ó tejen y las criadas alegres, entonando sus cantos, trabajan con entusiasmo siempre cantando, como si sin cantar no se pudiese trabajar. En los arroyos, los rios y los mares se deslizan ligeramente las barquillas de los pescadores. y en el taller se sienten los furiosos golpes del martillo y los amantes se adoran.

Y mientras yo, lejos de la dueña de mi corazón, sin una sonrisa suya que me anime, sin oír sus dulces promesas que tanto valor me dan en los momentos de tribulación; me siento enfermo, abatido, triste, considerándolo todo con envidia, casi con ira.

MÁRIO.

Otoño 1903.



## A vuelo pluma

He leído un artículo en el número 287 de EL CRIOLLO, firmado, con el simpático seudónimo de Mario y del cual es autor el inteligente colaborador de la Colonia Saturnino M. Uteda.

Los honrosos é inmerecidos conceptos vertidos en él, con motivo de mi insulsa composición titulada «Grandexa de alma», demuestra de una manera bien clara y elocuente la benevolencia con que el amable colega juzga mis humildes escritos, benevolencia que siempre me dispensaron los lectores, tanto de la Capital, como de ésta cultísima ciudad en la cual vé la luz éste simpático semanario.

Solo ella, ha podido alentar á la que sin preparación alguna dedica sus momentos de ocio á borrar carillas, la indulgencia, sí, con que acogieron mis primeros artículos, verdaderas composiciones de colegiala, que fueron publicados en una amena hoja de la Capital y que á pesar de su poco valor, de su insignificancia, transcribieron algunos periódicos del interior los que siempre recordaré con ese cariño que siente el niño por sus primeros cuadernos, en los que trazó con trémula é insegura mano, líneas irregulares, sin orden ni simetría.

Y esos escritos que revelan la insuficiencia, la poca preparación de la autora, han inspirado las innumerables frases alentadoras que he recibido de colegas y lectores, frases que me estimularon, animándome, impulsándome, diré, á dar á la publicidad esas mal coordinadas ideas, esos artículos larguísimos, que cansan, que hastían y en los cuales vaga una sombra de infinita melancolía, porque en mi alma vibra la nota del dolor?

Largos, sí, muy largos, puesto que no puedo limitar mis pensamientos, no puedo encerrar las ideas en cuatro renglones, necesito extenderme y escribiría más, mucho más, pero me sucede lo que al amable colega: también los temas suelen agotarse; otras veces la pluma no traduce, no exterioriza los sentimientos, ó bien las palabras no reflejan los pensamientos que bullen en mi mente y por mucho que me esfuerczo no consigo mi deseo,

entonces abandono mi tarea, desisto de mi empeño.

¡Cuántas y cuántas veces me sucede esto! ¿Porqué no decirlo? ¿Porqué no confesarlo con ingenuidad?

Agradezco infinito al inteligente colaborador de EL CRIOLLO la distinción con que he sido objeto, pues no es el valor de mis composiciones, (bien insignificante por cierto) el que puede haber inspirado las inmerecidas frases de aliento que dedica á la que suscribe, sinó la indulgencia con que éstas fueron juzgadas y permitirá que antes de terminar le haga una pequeña observación, respecto al párrafo que se refiere á la belleza física y moral atribuido á la que estas líneas suscribe y que pertenece al distinguido é inspirado poeta Antonio Vicente y Ferrés, quien solicitó mi humilde concurso para éste ameno y simpático semanario y al cual estoy profundamente reconocida por varios motivos.

Agradeciendo al Sr. director de EL CRIOLLO, la benévola acogida que dispensa á mis escritos; me es muy grato saludar atentamente al amable colega.

MARIA ACUÑA.

Montevideo, Mayo de 1903.

## LOS PEQUEÑUELOS

Para "El Criollo"

¿Quién no recuerda con alegría  
Quién ha olvidado los gratos días  
De la niñez?

¡Breves instantes de dulce calma!  
¡Horas que imprimen en leves almas  
La placidez!

¡Edad bendita de la existencia!  
¡Nada hay mas puro que la inocencia!  
Y el corazón

Ingénuo se abre cual un capullo  
Al ritmo tierno y al suave arrullo  
De la oración.

Pues son los niños las avejillas,  
Son las celestes mariposillas  
Que en el hogar,



Ante sus gracias y sus delicias,  
A los eflúvios de sus caricias,  
Huye el pesar.

Forjan quimeras, forjan ensueños,  
Y en sus semblantes siempre risueños  
Sorprendereis,

Las travesuras aunque inconscientes,  
Hasta en sus juegos mas inocentes  
Descubrireis.

Sus vocécitas y sus sonrisas,  
Son los suspiros de ledas brisas;  
Y su candor

Es grata esencia de bellas flores  
Que abren su cáliz á los albores  
Brindando amor.

Sus picardías, sus ocurrencias,  
Agotar suelen nuestra paciencia  
Mas de una vez.

Con mimos tiernos calman enojos  
Para que cedan á sus antojos  
Con rapidéz.

¡Nada conturba la páz del alma!  
Siempre contemplan la vida en calma  
Tras ténue tul;  
Blancos, muy blancos son sus anhelos,  
No hay nube alguna que empañe el cielo  
Puro y azúl!

Padres, hermanos, tios y abuelos  
A todos vencen los pequeñuelos  
Con su reir,  
Su alegre charla todo lo alcanza,  
Felices niños, sois la esperanza  
Del porvenir!

MARÍA ACUÑA.

Montevideo, Mayo de 1903.

## TENÉ PACENCIA!....

PARA «EL CRIOLLO»

....Y como te has ponido, chinonga, que ni con trapo te se puede agarrar! ¿Por qué no sacás patente de invención pa tu orgullo? Pucha digo, con ustedes, si es al ñudo, nunca se les ha e dejar salir de la cuarta al pértigo, porque si medio pelechan, ya se crein con más etiqueta quel Presidente.

Vamos á ver: ¿No soy el mesmo de antes pa que me mirés de lao? ¿acaso agencié duran- la última cinchada de tiempo algún vicio ri- proachable? me parece que nó, y siendo asina no compriendo tu disprecio hácia mi bulto.

Si Dios porque es güeno te agenció un lu- gareito aholgao de vida, mejor pa tí, pero no podrás negar que con mi ricuesto sería jormar coche e cuatro ruedas, que siempre se espone á menos barquinazos que jardinera.

Me decís que enderece mis ofertas á otro rumbo, ¿ande? si tuito el cariño e mi corazón está fijao en tu persona, y al ñudo son las es- quiveces tuyas pa hacerlo juir.

....Es que no sos la mesma. Hoy estás muy refalosa y te creis purita gente por las rondas que que te hizo algún guisote, dejándote más engreida que mucama e reina.

....¡Ingrata! Ojalá no te hubiese querido tan- to pa hacerte ver como no faltaria quien me acollarase, pero ¿de que manera disprender el cariño que de güena fé puse en tu osamenta cuando eras menos pretenciosa y más firme?

...Y de ahí quien sabe! Pué q' con el tiempo y apreciando tu ingratitú llegue á olvidarte, y cese en mis ruegos de que me atiendas, pe- ro en mientras no lo esperés: siempre golpiaré juerte la tranquera e tu corazón aunque nada me rispondas. Y si algún dia con- sigo eso, entonces ¡agarrate Catalina!... ya ve- rás, chinonga como te hago ajuntar rabia pa tuito el resto e tu vida, dándote en la geta con la venganza y haciéndote ver como al hombre güeno jamás le falta ricuesto... pero mientras tanto.... ¡Tené pacencia!...

MARCELO.

## Pa mi negra

De mi recaó, sos lomillo;  
De mi cincha, la encimera;  
De mi rancho, la cumbreira,  
Y de mis ojos el brillo;  
De mi tropilla el tordillo  
Que es mi flete *predileto*;  
Y sos, cuando me empaqueto,  
El pouchito de verano



Que adorna de este paisano  
La horamenta ó esqueleto.

De mi sobeo trensao  
Sos los rollos paregitos,  
Y las sierras y bajitos  
Por donde alegre he cruzao;  
Sos el canto del dorao  
Que anuncia la mañanita,  
Sos la guacha ternerita  
Criada con mamadera  
Y la criolla más campera  
De esta mi patria bendita.

Sos de la estancia el balago,  
La china más quebrayona,  
Que hasta ensilla con carona  
Para pasear por el pago;  
Y en ponderarte bien bago,  
Negra del alma querida,  
Porque tú sos quien da vida  
A las viejas tradiciones  
Con las camperas canciones  
De tu inspiración florida.

EL GAUCHO ABROJADO.

Montevideo, Abril de 1903.

## Maleta Noticiosa

El que dude del mérito de la EMULSIÓN DE SCOTT debe consultar al médico. Precisamente los que conocen sus ingredientes son los más entusiastas partidarios de esta medicina.

Don Cristóbal Sanchez Montes, Doctor en Medicina y Cirujía, con ejercicio de su profesión en el Salto Oriental, certifico: «que he usado la 'Emulsión de Scott' en la Anemia, Diatesis Escrofulosa, etc., y me ha dado el resultado deseado en la generalidad de los casos.»

DR. SANCHEZ MONTES.

Salto Oriental, 24 de Agosto de 1890.

### El Sr. Escudero-

Con objeto de adquirir un completo surtido para su bien acreditada Confitería, el lunes emprendió viaje á la capital el Sr. Isidro Escudero, quien lleva además la idea de traer

algunos artistas con los cuales se formaría un cuadro lírico-dramático que funcionaría en teatro Unión.

Ojalá consiga sus deseos el Sr. Escudero.

### El Círculo de Obreros-

El domingo ppdo., como se había anunciado, se procedió á la elección de cinco miembros de la Comisión Directiva, de acuerdo con los Estatutos.

Reunidos en el local del Colegio «San José» crecido número de socios, se dieron á conocer los estados de Secretaría y Tesorería, correspondiente al periodo que ha actuado la comisión á cesar.

El P. Milone hizo uso de la palabra, haciendo notar el palpable progreso del círculo y terminó exhortando á los presentes á votar en conciencia por aquellas personas que le merecieran confianza, sin dejarse llevar de influencias de ninguna especie.

Se nombró una comisión receptora de votos compuesta por los señores Félix Taboada Bayolo, Luis Paulillo y José Clérico, procediéndose acto continuo al escrutinio, que dió el siguiente resultado:

Márcos P. Núñez—Presidente.

Benito P. Baubeta—Tesorero.

Marcelino I. Pereira—Pro-Secretario.

Juan Ros y Perez y José Clérico—Vocales.

Antonio Henry y Zenón Nuñez—Suplentes.

Sabino Arrospide y Francisco I. Garmendia—Junta Fiscal.

Como se vé, fueron reelectos por gran mayoría todos los miembros salientes de la Directiva y fiscal, lo cual prueba las simpatías á que se han hecho acreedores.

Por nuestra parte consideramos que la reelección ha sido un acto de justicia y augura un creciente y seguro progreso á esta sociedad que cuenta con 140 asociados de diversas categorías y que tiene más de 400 pesos en fondo.

El Sr. Rojido hizo uso de su autorizada palabra, encareciendo entre otras cosas el cumplimiento del Precepto Pascual.

Clausuró el acto con breves palabras el Sr. cura Encargado, haciendo notar á los presentes la necesidad de no llevarse de chismes



ni de intrigas, á fin de no entorpecer la buena marcha del Círculo.—Es una gran verdad; ojalá todos tengan presente siempre esas palabras del P. Milone, que serán prendas de concordia y unión.

Solo nos resta felicitar á los Sres. miembros reelectos por la merecida confianza que le han dispensado sus consocios, y á los asociados por el acierto con que han procedido.

*Sandoval.*

### Chape Hermanos-

Los jóvenes Guillermo y Juan Chape hánse hecho cargo recientemente de la muy conocida tienda y mercería de su señor padre, girando actualmente bajo la razón social de Chape Hnos., quienes han hecho grandes rebajas en los precios de mercaderías existentes, proponiéndose renovar constantemente el surtido de la casa.

Mucha suerte deseamos á los nuevos dueños de dicho comercio.

### Accedemos-

La Biblioteca «José Pedro Varela» nos ha pedido el envío gratuito de nuestra revista, á cuya solicitud accedemos gustosísimos.

### “El Este”-

A principios del mes entrante aparecerá en la ciudad de Maldonado un nuevo periódico de filiación nacionalista que se titulará «El Este» y estará bajo la dirección de los jóvenes conocidos Rómulo Muñoz Zeballos y Arturo Aguirre.

### Nuevo Comisario-

Ha sido nombrado comisario de la 3.<sup>a</sup> sección rural Don Juan Carabajal, en reemplazo del estimado vecino Sr. Isabelino Varela, que desempeñaba ese puesto con beneplácito de todo el vecindario honesto de aquella zona.

### Compra-

Los jóvenes Sebastian y Crispín Martirena han comprado al Sr. Pedro Deávila la casa comercial que este tiene establecida en Santa Lucía.

### Fiesta del Arbol-

Comisión de I. Primaria—Minas, Mayo 20 de 1903—Sr. Don Marcelino I. Pereira.

Tengo el honor de comunicar á Vd. se ha

resuelto constituir una comisión especial, integrada por la que presido, encargada de organizar la Fiesta del Arbol que se verificará en esta ciudad el día 18 de Julio con asistencia de los alumnos de las escuelas públicas.

Habiendo sido Vd. designado para formar parte de la expresada comisión, hágole saber que el día 31 del corriente á las 3 p. m., se procederá á constituir la, designándose para el efecto el local de las Oficinas de I. Primaria.

Esperando que Vd. se dignará aceptar el expresado cargo, lo saluda atte.—*Luis Ruy*, Presidente—*A. M. Vidal*, Secretario.

### Nupciales-

En el pueblo de Zapicán se efectuará el día 27 del corriente el enlace matrimonial de la estimada señorita Dasila Pintos con nuestro querido amigo el rematador Javier P. Rodríguez.

### El almacén de Piana-

Un completo y buen surtido de almacén, ferretería, talabartería y bazar acaba de llegar para la casa comercial del Sr. Severo Piana, adquirido por este en su último viaje á la capital.

Hay allí gran especialidad en comestibles de todas clases, vinos finos de las marcas mas conocidas, conservas finas, objetos de bazar de gustos delicados, y toda herramienta para la agricultura, etc. etc.

### Sufragios-

Por el eterno descanso del que en vida llamóse Don Tomás Sanz, el 28 del corriente se celebrará en la iglesia parroquial un funeral.

\* \* El 27 á las 8 a. m. tendrá lugar en la parroquia una misa en sufragio del alma del finado D. Pedro Ortiz.

### Retretas-

He aquí el programa de las retretas que hoy y mañana nos brindará la banda de música.

1.<sup>o</sup> *Marcha Triunfal*.—2.<sup>o</sup> *Favorita*, (2.<sup>o</sup> acto).—3.<sup>o</sup> *Una violeta*, mazurka.—4.<sup>o</sup> *Amanti Sposi*, polka.—5.<sup>o</sup> Por primera vez *Un recuerdo*, danza.—6.<sup>o</sup> *Málaga*, vals.

#### RETRETA PARA MAÑANA

1.<sup>o</sup> *Los Granaderos*, marcha.—2.<sup>o</sup> *Bullo in maschera*.—3.<sup>o</sup> *Vals Brasileiro*.—4.<sup>o</sup> *Duo á dos pistones*.—5.<sup>o</sup> *Amanti Sposi*, polka.—6.<sup>o</sup> *Un recuerdo*, danza.

A la salida y puesta del sol, Himno Nacional.



**Al público-** Brevemente será trasladada para el nuevo local de la calle Olimar esquina Solís la **PELUQUERIA DEL VESUBIO** de Angel Marchese.

## MAGDALENA BRIASCO

*PARTERA ITALIANA DIPLOMADA*

De las facultades de Génova y Montevideo

CON 47 AÑOS DE PRÁCTICA

*Calle Cebollati, entre 18 de Julio y 33*

Ofrece sus servicios al público en general, á precios muy módicos, trasladándose á cualquier punto de campaña.

Recibe pensionistas en su domicilio, donde cuenta con buenas comodidades al efecto.

### El Peine de Oro

PELUQUERÍA Y PERFUMERÍA

*de Juan Carlos De Nigris*

25 de Mayo y Montevideo

**LA MINUANA**—PELUQUERIA de SERVANDO FERREIRA—Servicio esmeradísimo y precios módicos.

Treinta y Tres esquina Florida

## Atención

Se ofrecen en venta *mil ovejas merinas* de clase muy especial y en buen estado.—Para tratar: ocurrir á Francisco Montaña, en Marmarajá, Departamento de Minas.

## Alfalfa especial

Se hace saber á los Sres. estancieros y caballeros que en la casa de D. Enrique Retelli se halla en venta *alfalfa especial*, al ínfimo precio de 22 reales los 100 kilos.

**Peluquería La Sin Bombo.**—de Miguel Compagnone—Calle 18 de Julio, contiguo al Restaurant del Progreso de Cortari Hnos.

# RESTAURANT del PROGRESO DE CORTARI HERMANOS

**Minas—Calle 18 de Julio 335 al 339, Esq. Huzaingó—Minas**

Participamos al público en general que en este establecimiento hemos introducido tan importantes mejoras que lo colocan á la par de los primeros de la Capital.  
Grandes comodidades para: les viajeros—Cuartos espaciosos y bien amueblados—Habitaciones para familias—Limpieza completa en todo el establecimiento.

PRECIOS MODERADOS Y BUEN SERVICIO

NOTA—La casa cuenta con grandes y buenas caballerías.

## Recibos de Alquiler

Se venden en esta Imprenta a **0.50** cada libreta talonaria.

## Confitería de las Familias

Café y BILLAR

de SEBASTIAN VALDÉ (HIJO)

Marmarajá 253. —Minas.



## "LA ARGENTINA"

Tienda, Mercería, Ropería, Almacén, Ferrería, Talabartería y Zapatería

DE

ATILIANO SOBA

Completo surtido de artículos de los ramos arriba indicados.—Ventas al contado.  
calle Florida, esq. Treinta y Tres.—Minas.

## "LA CENTRAL"

GRANTIENDA, MERCERÍA Y ROPERÍA  
de **PINTOS Hnos.**

En esta nueva casa encontrarán constantemente nuestros favorecedores un extenso y variado surtido de los ramos arriba indicados. Especialidad en gorras y sombreros para señoras y señoritas.— Géneros de todos los gustos.—Blondas, tules, puntillas, y toda clase de adorno Surtido especial en crea, trué, madrás, y lienzo Gran cantidad de ropa hecha para hombres y niños—Precios nunca vistos y al alcance de todo bolsillo.  
calle Treinta y Tres esq. Cebollati—Minas.

## CASA DE SUSCRIPCIONES

CON REGALOS

de Manuel Bolívar Hno.

Tiene su escritorio en la calle 33 esquina Cebollati.

## "FOTOGRAFIA ISNER"

Se opera todos los días y á todo tiempo de 9 de la mañana á 4 p. m.

Ampliaciones al Bromuro y cámaras solares.

Retratos al Platinotipia y de todas clases.—Instantáneas para fiestas, y nocturnas á la luz de *Aluminio* Especialidad en trabajos á lapiz.  
calle Florida 182—Minas.

## TINTORERIA ITALIANA

DE CÁRMELO CRECENCIO

calle Florida, entre Coronel Silveira y Coronel Carabajal.—Se trabaja con todo esmero y precios sin competencia

## Botica del Sol

de FRANCISCO I. GARMENDIA

CALLE 33 ESQUINA SAN FRANCISCO  
(Plaza Libertad)—Minas

## CONFITERIA "18 DE JULIO"

DE ISIDRO ESCUDERO

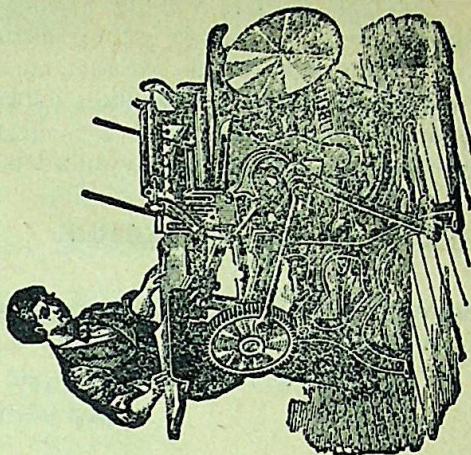
Especialidad en toda clase de artículos del ramo, contando para ello con un buen maestro confitero.

## Fábrica

De carruajes jardineros y carro

DE BERNARDO BARBERÁN

Se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo.—Solidéz, prontitud y modicidad en los precios.—Minas. calle Solís, Esquina Ituzaingó.



AL COMERCIO

Nadie haga los pedidos  
de impresiones á la capital  
tal sin antes consultar los  
precios de la Tipografía  
de EL CRIOLLO.



ELCRIOLLO

# Farmacia y Droguería del Pueblo

DE

## Sabino Arrospide

Esta casa sirve con esmero y preferencia las Asociaciones de *Secorros Múltiples, Irreulo de Obreros, Mimiana, Española, Italiana*, etc... Unico Instituto Optico Oculístico en Minas. Aparatos ortopédicos. — Se toman medidas para confeccionar bragueros. — Perfumeria la mas variada y selecta.

Especialidades para las Artes é Industrias.

SERVICIO INCOMPARABLE.

PRECIOS MODICOS

Garantizamos legitimidad de productos espendidos. Atiende pedidos para campaña. Recibe órdenes por telefono N.º 130.

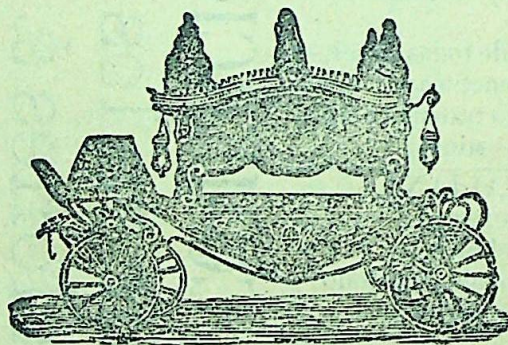
**Servicio nocturno**

PLAZA LIBERTAD ESQUINA 25 DE MAYO—MINAS.

---

## Carpintería y Cajonería fúnebre de Francisco Paroli

DEPÓSITO PERMANENTE DE CAMAS DE FIERRO Y DE ELÁSTICO.



CALLE 25 DE MAYO ENTRE 18 y MONTEVIDEO.  
MINAS

Servicio completo con pompa fúnebre con esmero y prontitud, á todas horas del día y de la noche, la casa se encarga de correr con todos los trámites pertenecientes al entierro.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

---

## Fotografía Salgueiro.

Calle 18 de Julio n.º 211

Perfección en toda clase de trabajos y precios sumamente moderados.

## Tarjetas de visita

y participación de enlace

**GRAN ESPECIALIDAD**